

Arbete - Allmänt

Tjeckiska

Mohu legálně pracovat v [country]?

Fråga om du får lov att arbeta i landet

Potřebuji číslo sociálního zabezpečení před nástupem do práce?

Fråga om du behöver ett personnummer innan du börjar jobba

Potřebuji pracovní povolení?

Fråga om du behöver ett arbetstillstånd

Jaká je národní minimální mzda?

Fråga om minimilönen i landet

Já jsem _____ .

Ange din arbetssituation

zaměstnaný

Typ av anställningsförhållande

nezaměstnaný

Typ av anställningsförhållande

podnikatel

Typ av anställningsförhållande

osoba samostatně výdělečně činná

Typ av anställningsförhållande

stážista

Typ av anställningsförhållande

dobrovolník

Typ av anställningsförhållande

poradce

Typ av anställningsförhållande

Turkiska

[ülke] için çalışma iznim var mı?

Çalışmaya başlamadan önce sosyal güvenlik numarasına ihtiyacım var mı?

Çalışma iznine ihtiyacım var mı?

Asgari ücret ne kadar?

Ben _____ .

çalışıyorum

işsizim

girişimciyim

serbest meslek sahibiyim

stajyerim

gönüllüyüm

danışmanım

Chtěl/a bych se zaregistrovat jako osoba samostatně
výdělečně činná.

Ange att du vill registrera dig som en frilansare

Serbest çalışan olarak kayıt olmak istiyorum.

Arbete - Kontrakt

Tjeckiska

Jaký druh pracovní smlouvy máte?

Fråga efter vilken typ av kontrakt det är

Turkiska

Ne tür bir iş sözleşmeniz var?

Mám _____ smlouvu.

Ange vilken typ av kontrakt du har

Sözleşmem _____.

na plný úvazek

Typ av kontrakt

tam zamanlı

na poloviční úvazek

Typ av kontrakt

yarı zamanlı

na dobu určitou

Typ av kontrakt

sürelî sözleşme

trvalá pozice

Typ av kontrakt

kalıcı

sezonní práce

Typ av kontrakt

mevsimlik

Kde budu dostávat výplatu?

Fråga när du får lön

Maaş çekimi ne zaman alabilirim?

Rád/a bych žádal/a o _____.

Fråga om ledighet

_____ için başvurmak istiyorum.

mateřská dovolená

Typ av ledighet

annelik izni

otcovská dovolená

Typ av ledighet

babalık izni

nemocenská
Typ av ledighet

hastalık izni

volný den
Typ av ledighet

günlük izin

Arbete - Beskattning

Tjeckiska

Rád/a bych vědel/a více o daních.
Fråga om beskattning

Türkiska

Vergilerle ilgili bilgi almak istiyorum.

Rád/a bych nahlásil/a své příjmy.
Ange att du skulle vilja rapportera din inkomst

Kazancımı beyan etmek istiyorum.

Rád/a bych si najmul/a účetního, aby mi pomohl s
daňovým přiznáním.
Ange att du vill anställa en revisor för att hjälpa dig med din deklaration

**Vergi beyanıma yardım etmesi için bir muhasebeciyle
anlaşacağım.**

Kdy je uzávěrka pro podání daňového přiznání?
Fråga när sista dagen för att skicka in deklarationen är

Vergi beyanını göndermek için son tarih hangisi?

Existují sankce pokud nepošlu své daňové přiznání
včas?
Fråga om det är några straffavgifter om man inte skicka in deklarationen i tid

**Vergi beyanımı zamanında göndermezsem ceza öder
miyim?**

Kdo mi dá vědět _____?
Fråga om vem som kommer att meddela dig om du får skatteåterbäring eller om du har restskatt

_____ **hakkında bana kim haber verecek?**

výše kolik dostanu zpátky
Deklarationsalternativ

geri ödeme miktarı

jestliže musím zaplatit více daní
Skatteåterbäringsalternativ

daha fazla vergi ödemem gerekip gerekmediği